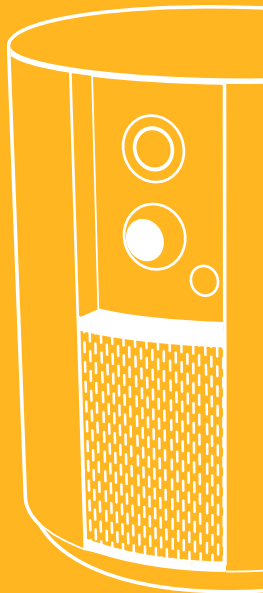


PACK SOMFY ONE+

User guide



somfy[®]

Welcome

Bienvenue



EN

4

FR

6

DE

8

NL

10

ES

12

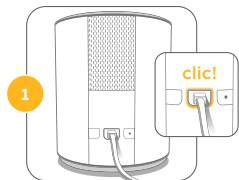
IT

14

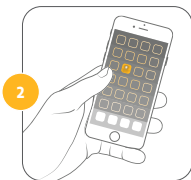
EN Set up your Somfy One+

Before you start the installation, please read the attached safety instructions carefully. If you need any additional information concerning this product, please refer to our FAQ or contact one of our advisers.

More information on www.somfyprotect.com/support.



1 Plug Somfy One+ into a power outlet making sure that the cord is connected. The shutter will automatically open after a few seconds.



2 Download the free "Somfy Protect" app to create your account.



3 Follow the instructions on the application to connect Somfy One+ to Wi-Fi and install accessories.

Your Somfy One+

Full HD video sensor
(1080p / 130°)

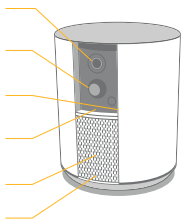
Motion sensor

Motorized shutter

IR Led
Night Vision

Microphone

Speaker

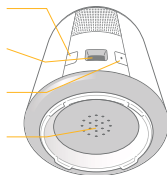


Setup button

Micro USB port

Reset button

90+ dB Siren



IntelliTAG™



Key Fob

Change the batteries

Before changing the batteries, remember to deactivate your system and read the instructions below.

Key Fob

Remove the screw and then the cover of your remote control. Replace the battery (1x 3V Lithium Panasonic or Energizer CR2032).



IntelliTAG™

Remove the detector cover and replace the battery (1x 1.5 V Alkaline AAA / LR03).



Technical information

Somfy One+ Video Full HD video sensor 1080p | Wide angle 130° (diagonal) | Night vision (6 m) with mechanical infrared filter | Digital zoom x8 | SomfyVision™ motion detection (5 m) **Connectivity** Wi-Fi 802.11 b/g/n Open/WPA/WPA2 - Personal/WPA-WPA2 mixed mode (2.4 GHz, e.r.p<100 mW) | 500 Kbps upload recommended | Bluetooth LE (2.4 GHz, e.r.p<100 mW) | Radio Somfy Protect (868 MHz, e.r.p<25 mW) | LPWA (868 MHz, e.r.p<25 mW) **Audio** Built-in speaker and microphone **Siren** 90+ dB **USB adaptor** 5 V / 2 A **Size/weight** 110 x 90 mm / 340 g **Operating temperature** 0-45° C **Secure connection** (SSL/TLS avec RSA) et stockage cloud chiffré (AES-256) **SomfyAround™** free emergency

network in the event of Internet outage (subject to coverage) | **Internal storage memory** | **Internal battery backup** life up to 6 hours.

IntelliTAG™ Wireless operating distance of up to 200 m from Somfy One+ (in open air) | 1 year battery life (1x Alkaline AAA) | Indoor and outdoor use (IP54), fits to any type of door or window | Radio Somfy Protect (868 MHz, e.r.p<25 mW) | Size / weight: 60 x 28 x 13.5 mm / 28 g | Operating temperature: 0-45°C.

Key Fob Wireless operating distance of up to 50 m from Somfy One+ (in open air) | 1 year battery life (1x Lithium CR2032) | Bluetooth LE (2.4 GHz, e.r.p<100 mW) | Size / weight: 34 x 10 mm / 12 g | Operating temperature: 0-45° C.

Recycling and scrapping



Ensure batteries are separated from other types of waste and are recycled via your local recycling centre.



Do not throw the end-of-life product with household waste. It is your responsibility to eliminate all your waste electrical and electronic equipment by asking the distributor to take it back or by using the selective collection system provided by the municipality.

Meaning of the logos mentioned on the mains adapter.



The mains adapter supplied with the product must only be installed in a sheltered, dry location.



The mains adapter supplied with the product is double-insulated and does not therefore need to be earthed.

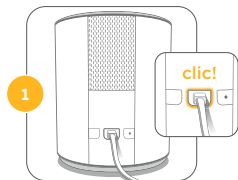


Direct current

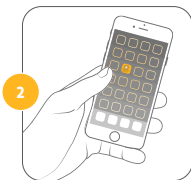
FR Installez votre Somfy One+

Avant de commencer l'installation, veuillez lire attentivement les consignes de sécurité jointes. Pour tout renseignement complémentaire concernant ce produit, vous pouvez vous référer à notre FAQ ou contacter un de nos conseillers.

Plus d'informations sur www.somfyprotect.com/support.



1 Branchez Somfy One+ sur le secteur en veillant à bien enclencher le câble. Le volet s'ouvre après quelques secondes.



2 Téléchargez l'application gratuite "Somfy Protect" et créez votre compte.



3 Suivez les instructions sur l'application pour connecter Somfy One+ au Wi-Fi et installer les accessoires.

Votre Somfy One+

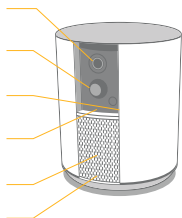
Capteur Full HD (1080p / 130°)

Détecteur de mouvement

Volet motorisé

Led IR
Vision de nuit

Microphone
Haut-parleur

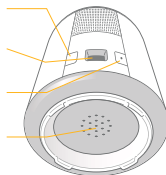


Bouton setup

Port micro USB

Bouton de reset

Sirène 90+ dB



IntelliTAG™



Badge
télécommande

Changement de piles

Avant de procéder à tout changement de piles, pensez à désactiver votre système et à lire les instructions ci-dessous.

Badge télécommande

Retirez la vis puis le capot de votre télécommande. Procédez au remplacement de la pile (1x 3V Lithium Panasonic ou Energizer CR2032).



IntelliTAG™

Retirez le couvercle du détecteur et procédez au remplacement de la pile (1x 1,5V alcaline AAA / LR03).



Informations techniques

Somfy One+ Vidéo Capteur vidéo qualité Full HD 1080p | Grand angle 130° (diagonal) | Vision nocturne (6 m) avec filtre infrarouge mécanique | Zoom numérique x8 | Détection de mouvements SomfyVision™ (5 m)

Connectivité Wi-Fi 802.11 b/g/n Open/WPA/WPA2-Personal/WPA/WPA2 mixed mode (2,4 GHz, e.r.p.<100 mW) | Débit montant recommandé : 500 Kbps | Bluetooth LE (2,4 GHz, e.r.p.<100 mW) | Radio Somfy Protect (868 MHz, e.r.p.<25 mW) | LPWA (868 MHz, e.r.p.<25 mW) **Audio** Haut-parleur & microphone intégrés

Sirène 90+ dB **Adaptateur USB** 5 V / 2A **Taille / poids** 110 x 90 mm / 340 g **Température de fonctionnement** 0-45° C **Flux sécurisés** (SSL/TLS avec RSA) et stockage cloud chiffré (AES-256) **SomfyAround™** réseau de secours

gratuit en cas de coupure Internet (sous réserve de couverture) **Stockage sur carte mémoire interne** | **Batterie de secours interne** jusqu'à 6h d'autonomie. **IntelliTAG™** Portée radio jusqu'à 200 m entre l'IntelliTAG™ et Somfy One+ (en champ libre) | Autonomie : 1 an sur pile (1x alcaline AAA) | Utilisation intérieure et extérieure (IP54) sur tout type d'ouvrant | Radio Somfy Protect (868 MHz, e.r.p.<25 mW) | Taille / poids : 60 x 28 x 13,5 mm / 28 g | Température de fonctionnement : 0-45°C. **Badge** Portée radio jusqu'à 50 m entre le badge et Somfy One+ (en champ libre) | Autonomie : 1 an sur pile (1x Lithium CR2032) | Bluetooth LE (2,4 GHz, e.r.p.<100 mW) | Taille / poids : 34 x 10 mm / 12 g | Température de fonctionnement : 0-45° C.

Recyclage et mise au rebut



Veillez à séparer les piles et les batteries des autres types de déchets et à les recycler via votre système local de collecte.



Ne pas jeter le produit hors d'usage avec les déchets ménagers. Il est de votre responsabilité d'éliminer tous vos déchets d'équipements électriques et électroniques en les faisant reprendre par leur distributeur ou en utilisant les moyens de collecte sélective mis à disposition par la commune.

Signification des logos présents sur le bloc secteur



Le bloc secteur livré avec le produit ne doit être installé que dans un local abrité et sec.



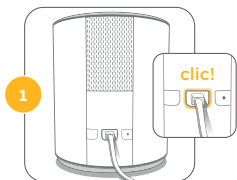
Le bloc secteur livré avec le produit est du type double isolation et ne nécessite donc pas de raccordement au conducteur de terre.



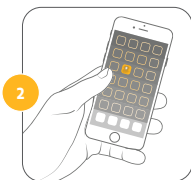
Courant continu

DE Somfy One+ Einstellung

Bevor Sie mit der Installation beginnen, lesen Sie bitte die beiliegenden Sicherheitsanweisungen aufmerksam durch. Wenn Sie zusätzliche Fragen zu diesem Produkt haben, können Sie die Rubrik FAQ aufrufen oder wenden Sie sich an unsere Kundenberater. **Weitere Informationen siehe www.somfyprotect.com/support.**



1 Stecken Sie das Kabel der Somfy One+ in die Netzsteckdose. Nach einigen Sekunden öffnet sich die Blende automatisch.



2 Laden Sie die kostenlose "Somfy Protect"-App herunter, um Ihr Konto zu erstellen.



3 Befolgen Sie die Anweisungen in der App, um Somfy One+ mit dem Wi-Fi zu verbinden und die Zusatzgeräte zu installieren.

Ihre Somfy One+

Full HD-Videosensor
(1080p / 130°)

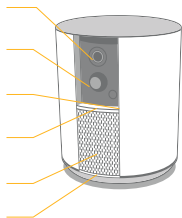
Bewegungsmelder

Motorblende

IR-LED
Nachtsicht

Mikrofon

Lautsprecher

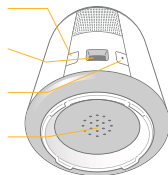


Setup-Taste

Micro-USB
Anschluss

Reset-Taste

Sirene 90+ dB



IntelliTAG™



Fernbedienung

Batterien auswechseln

Verlassen Sie vor dem Auswechseln der Batterien nicht, die Alarmanlage zu deaktivieren, und halten Sie sich an die nachstehenden Anweisungen.

Fernbedienung

Lösen Sie die Schraube und nehmen Sie die Abdeckung des Funksenders ab. Wechseln Sie die Batterie aus (1x 3V Lithium Panasonic / Energizer CR2032).



IntelliTAG™

Öffnen Sie die Abdeckung des Batteriebaus und wechseln Sie die Batterie aus (1x 1,5V Alkalibatterie AAA / LR03).



Technische Informationen

Somfy One+ Video Hochwertiger Full-HD-Videosensor 1080p | 130° Weitwinkel (diagonal) | Nachtsicht (6 m) mit mechanischem Infrarotfilter | 8x-Digital-Zoom | Bewegungserkennung SomfyVision™ (5 m) **Anschlussfähigkeit** Wi-Fi 802.11 b/g/n Open/WPA/WPA2-Personal/WPA-WPA2 mixed mode (2,4 GHz, e.r.p.<100 mW) | Der Upload sollte mit mindestens 500 Kbps erfolgen | Bluetooth LE (2,4 GHz, e.r.p.<100 mW) | Radio Somfy Protect (868 MHz, e.r.p.<25 mW) | LPWA (868 MHz, e.r.p.<25 mW) **Audio** Integrierter Lautsprecher und Mikrophon **Siren** 90+ dB **USB adapter** 5 V / 2 A **Maße/Gewicht** 110 x 90 mm / 340 g **Betriebstemperatur** 0-45° C **Sichere Datenübertragung** (SSL/TLS mit RSA) und verschlüsselte Cloud-Speicherung (AES-256) **SomfyAround™** kostenloses Sicherheitsnetz

im Falle eines Internet-Ausfalls (Nur bei Abdeckung) **Speicherung über interne Speicherkarte | Eingebaute Sicherheitsbatterie** e bis 6 h netzunabhängiger Betrieb. **IntelliTAG™** Drahtlos-Betrieb auf einer Entfernung bis zu 200 m vom Somfy One+ (im Freien) | Batterielebensdauer 1 Jahr (1 Alkalibatterie vom Typ AAA) | Gebrauch im Haus und im Freien möglich (IP54), passt auf alle Türen und Fenster | Radio Somfy Protect (868 MHz, e.r.p.<25 mW) | Größe / Gewicht: 60 x 28 x 13,5 mm / 28 g | Betriebstemperatur: 0-45° C. **Fernbedienung** Drahtlos-Betrieb auf einer Entfernung bis zu 50 m vom Somfy One+ (im Freien) | Batterielebensdauer 1 Jahr (1 Lithiumbatterie vom Typ CR2032) | Bluetooth LE (2,4 GHz, e.r.p.<100 mW) | Größe / gewicht: 34 x 10 mm / 12 g | Betriebstemperatur: 0-45° C.

Recycling und Verschrottung



Achten Sie darauf, dass Sie Batterien und Akkus getrennt von anderem Müll sammeln und sie über Ihr örtliches Sammelsystem der Wiederverwertung zuführen.



Produkte, die nicht mehr in Gebrauch sind, gehören nicht in den Hausmüll. Elektro- und Elektronikgeräte müssen zur Entsorgung an den Händler zurückgegeben oder den kommunalen Sammelstellen zugeführt werden.

Bedeutung der Logos auf dem Netzteil



Das mit dem Produkt gelieferte Netzteil darf nur einem trockenen Innenraum installiert werden.



Das mit dem Produkt gelieferte Netzteil ist doppelt abgeschirmt und benötigt daher keinen Erdanschluss.

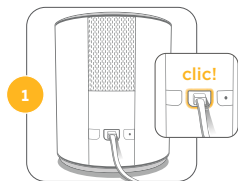


Gleichstrom

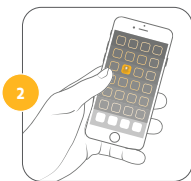
NL Installeren van uw Somfy One+

Lees de bijgevoegde veiligheidsrichtlijnen zorgvuldig door voordat u met de installatie begint. Voor aanvullende informatie over dit product kunt u onze FAQ raadplegen of contact opnemen met een van onze adviseurs.

Meer info op www.somfyprotect.com/support.



1 Sluit de Somfy One+ aan op de netvoeding en let erop dat de kabel aangesloten is. Na enkele seconden gaat de sluiters open.



2 Download de gratis "Somfy Protect"-app om uw account aan te maken.



3 Volg de instructies op de applicatie om Somfy One+ aan te sluiten op Wi-Fi en de accessoires te installeren.

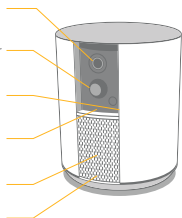
Uw Somfy One+

Full HD-Videosensor
(1080p / 130°)

Bewegingsdetector
Automatische
afsluiter

IR-LED
Nachtzicht

Microfoon
Luidspreker

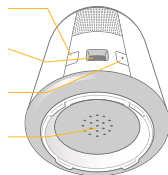


Setup-knop

Micro-USB
poort

Reset-knop

Sirene 90+ dB



IntelliTAG™



Badge

Batterijen vervangen

Schakel het systeem uit en lees de instructies hieronder voordat u batterijen vervangt.

Badge

Verwijder de schroeven van het deksel van de afstandsbediening. Vervang de batterij (1x 3 V Lithium Panasonic / Energizer CR2032).



IntelliTAG™

Verwijder het deksel van de melder en vervang de batterij (1x 1,5V Alcaline AAA / LR03).



Technische informatie

Somfy One+ Vidéo Videosensor Full HD kwaliteit 1080p | Groothoek 130° (diagonaal) | Nachvisie (6 m) en mechanisch infrarood filter | Digitale zoom x8 | Bewegingsdetectie SomfyVision™ (5 m) **Verbinding** Wi-Fi 802.11 b/g/n Open/WPA/WPA2-Personal/WPA-WPA2 mixed mode (2,4 GHz, e.r.p.<100 mW) | Aanbevolen uploadsnelheid is 500 Kbps | Bluetooth LE (2,4 GHz, e.r.p.<100 mW) | Radio Somfy Protect (868 MHz, e.r.p.<25 mW) | LPWA (868 MHz, e.r.p.<25 mW) **Audio** Ingebouwde luidspreker en microfoon **Sirene** 90+ dB **USB adapter** 5 V / 2 A **Formaat / gewicht** 110 x 90 mm / 340 g **Bedrijfstemperatuur** 0-45° C **Beveiligde kanalen** (SSL/TLS met RSA) en versleutelde opslag in de cloud (AES-256)

Somfy Around™ gratis back-upnetwerk in geval van internetstoring (Onder voorbehoud van dekking)

Opslag op interne geheugenkaart | Iterne back-upaccu tot 6 uur autonomie. **IntelliTAG™** Draadloos bereik tot 200 m vanaf de Somfy One+ (in open ruimte) | 1 jaar batterijduur (1x AAA) | Voor binnen- en buitengebruik (IP54), geschikt voor elk type raam of deur | Radio Somfy Protect (868 MHz, e.r.p.<25 mW) | Afmetingen / gewicht: 60 x 28 x 13,5 mm / 28g | Bedrijfstemperatuur: 0-45°C.

Badge Draadloos bereik tot 50 m vanaf de Somfy One+ (in open ruimte) | 1 jaar batterijduur (1x CR2032) | Bluetooth LE (2,4 GHz, e.r.p.<100 mW) | Afmetingen / gewicht: 34 x 10 mm / 12 g | Bedrijfstemperatuur: 0-45° C.

Recycling en scrappen



Let erop batterijen en ander afval te scheiden en via uw lokale inzamelsysteem te recyclen.



Gooi het afgedankte product niet weg met het huisvuil. Het is uw verantwoordelijkheid om al uw elektrisch en elektronisch afval af te voeren door het te laten terugnemen door de leverancier of door het in te leveren bij een inzamelpunt van de gemeente.

Betekenis van de logo's op de adapter



De bij het product geleverde netadapter mag alleen op een beschutte, droge plaats worden geïnstalleerd.



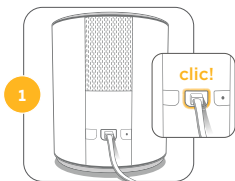
De bij het product geleverde netadapter is dubbel geïsoleerd en hoeft daarom niet te worden geaard.



Gelijkstroom

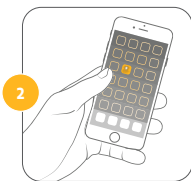
Instalación de su Somfy One+

Antes de comenzar con la instalación, lea atentamente las instrucciones de seguridad adjuntas. Para obtener información adicional sobre este producto, consulte nuestras preguntas frecuentes o póngase en contacto con uno de nuestros asesores. **Más información en www.somfyprotect.com/support.**



1

Conecte Somfy One+ al suministro eléctrico asegurándose de conectar bien el cable. Después de unos segundos, el obturador se abre.



2

Descargue la aplicación gratis "Somfy Protect" para crear su cuenta.



3

Siga las instrucciones de la aplicación para conectar Somfy One+ a la red Wi-Fi e instalar los accesorios.

Tu Somfy One+

Sensor de vídeo Full HD (1080p / 130°)

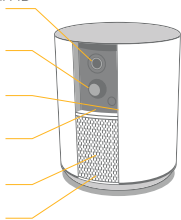
Sensor de movimiento

Obturador motorizado

Led IR
Visión nocturna

Micrófono

Altavoz

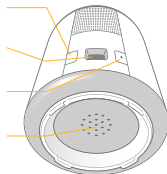


Botón de setup

Puerto microUSB

Botón de reset

Sirena 90+ dB



IntelliTAG™



Badge

Cambie las pilas

Antes de proceder a cambiar las pilas, recuerde desactivar el sistema y leer las instrucciones que se recogen a continuación.

Badge

Retire el tornillo y luego la tapa de su mando a distancia.

Sustituya la pila (1x 3V

Lithium Panasonic / Energizer CR2032).



IntelliTAG™

Retire la tapa del detector y sustituya la pila (1x 1,5V Alcalina AAA / LR03).



Informaciones técnicas

Somfy One+ Video Captura de vídeo calidad Full HD 1080p | Gran angular 130° (diagonal) | Visión nocturna (6 m) con filtro de infrarrojos mecánico | Zoom digital x8 | Detección de movimiento SomfyVision™ (5 m)

Conectividad Wi-Fi 802.11 b/g/n Open/WPA/WPA2-Personal/WPA-WPA2 mixed mode (2,4 GHz, e.r.p<100 mW) | Velocidad de subida recomendada: 500 Kbps | Bluetooth LE (2,4 GHz, e.r.p<100 mW) | Radio Somfy Protect (868 MHz, e.r.p<25 mW) | LPWA (868 MHz, e.r.p<25 mW) **Audio** altavoz y micrófono integrados **Sirena** 90+ dB **Adaptador USB** 5 V / 2 A **Tamaño/peso** 110 x 90 mm / 340 g **Temperatura de funcionamiento** 0-45° C **Flujos seguros** (SSL/TLS con RSA) y almacenamiento cifrado en la nube (AES-256)

SomfyAround™ red auxiliar gratuita en caso de corte de Internet (con sujeción a la cobertura) **Almacenamiento en tarjeta de memoria interna** | **Batería auxiliar interna** hasta 6 h de autonomía. **IntelliTAG™** Distancia de funcionamiento inalámbrico de hasta 200 m desde Somfy One+ (campo abierto) | Vida útil de la pila de 1 año (1 pila alcalina AAA) | Uso en interior y en exterior (IP54), se adapta a cualquier tipo de puerta o ventana | Radio Somfy Protect (868 MHz, e.r.p<25 mW) | Tamaño / peso: 60 x 28 x 13,5 mm / 28 g | Temperatura de funcionamiento: 0-45° C. **Badge** Distancia de funcionamiento inalámbrico de hasta 50 m desde Somfy One+ (campo abierto) | Vida útil de la pila de 1 año (1 pila de litio CR2032) | Bluetooth LE (2,4 GHz, e.r.p<100 mW) | Tamaño / peso: 34 x 10 mm / 12 g | Temperatura de funcionamiento: 0-45° C.

Reciclaje y desguace



Separe las pilas y baterías de los otros tipos de desechos y recíclelos en su sistema local de recogida.



No tire el producto usado con los residuos domésticos. Usted es responsable de desechar todos los residuos de equipos eléctricos y electrónicos haciéndolos llegar a su distribuidor o utilizando los medios de recogida selectiva de su municipio.

Significado de los logotipos en la fuente de alimentación.



El adaptador de corriente suministrado con el producto solo debe instalarse en un lugar seco y protegido.



El adaptador de corriente suministrado con el producto tiene doble aislamiento, y por lo tanto, no es necesario conectarlo a tierra.



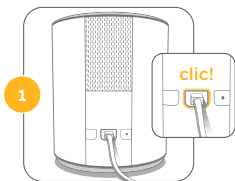
Corriente continua

IT Installa la tua Somfy One+

Prima di iniziare l'installazione, leggere attentamente le istruzioni di sicurezza allegate.

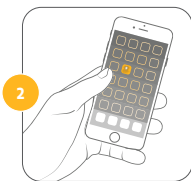
Per qualsiasi ulteriore informazione relativa al prodotto potete consultare le FAQ o contattare uno dei nostri consulenti.

Maggiori dettagli su www.somfyprotect.com/support.



Collega Somfy One+ a una presa di rete, verificando che il cavo sia connesso.

Dopo pochi secondi l'otturatore si apre.



Scarica l'app gratuita "Somfy Protect" per creare il tuo account.



Segui le istruzioni sull'app per connettere Somfy One+ al Wi-Fi e installare gli accessori.

La tua Somfy One+

Sensore video Full HD (1080p / 130°)

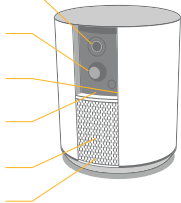
Sensore di movimenti

Otturatore motorizzato

Led IR
Visione notturna

Microfono

Altoparlante

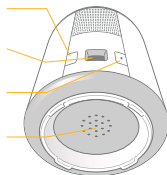


Pulsante setup

Porta
micro-USB

Pulsante reset

Sirena 90+ dB



IntelliTAG™



Badge

Sostituire le batterie

Prima di procedere alla sostituzione delle batterie, disattivare il sistema e leggere le istruzioni riportate di seguito.

Badge

Togliere le vite e il coperchio del telecomando. Sostituire la batteria (1x 3V Lithium Panasonic / Energizer CR2032).



IntelliTAG™

Togliere il coperchio del rilevatore e sostituire la batteria (1x 1,5V Alcaline AAA / LR03).



Specifiche tecniche

Somfy One+ Vidéo Sensore video qualità Full HD 1080p | Grandangolo 130° (diagonale) | Visione notturna (6 m) con filtro a infrarossi meccanico | Zoom digitale x8 | Rilevamento di movimento SomfyVision™ (5 m) **Connettività** Wi-Fi 802.11 b/g/n Open/WPA/WPA2-Personal/WPA-WPA2 mixed mode (2,4 GHz, e.r.p.<100 mW) | Banda raccomandata in upload: 500 Kbps | Bluetooth LE (2,4 GHz, e.r.p.<100 mW) | Radio Somfy Protect (868 MHz, e.r.p.<25 mW) | LPWA (868 MHz, e.r.p.<25 mW) **Audio** Altoparlante e microfono integrati **Sirena** 90+ dB **Adattatore USB** 5 V / 2 A **Dimensioni / peso** 110 x 90 mm / 340 g **Temperatura d'esercizio** 0-45° C **Flussi protetti** (SSL/TLS con RSA) e archiviazione cloud criptato (AES-256) **SomfyAround™** rete di emergenza gratuita in caso di

interruzione connessione Internet (soggetto a copertura)

Salvataggio dati su memoria interna | **Batteria di emergenza interna** fino a 6 ore di autonomia.

IntelliTAG™ Copertura di funzionamento wireless fino a 200 m dal Somfy One+ (in campo aperto) | 1 anno di autonomia della batteria (1x AAA alcaline) | Per uso interno ed esterno (IP54), è compatibile con qualsiasi tipo di porta o finestra | Radio Somfy Protect (868 MHz, e.r.p.<25 mW) | Dimensioni / peso: 60 x 28 x 13,5 mm / 28 g | Temperatura d'esercizio: 0-45° C. **Badge** Copertura di funzionamento wireless fino a 50 m dal Somfy One+ (in campo aperto) | 1 anno di autonomia della batteria (1x CR2032 litio) | Bluetooth LE (2,4 GHz, e.r.p.<100 mW) | Dimensioni / peso: 34 x 10 mm / 12 g | Temperatura d'esercizio: 0-45° C.

Riciclo e smaltimento



Separare le pile e le batterie dagli altri tipi di rifiuti e riciclarle attraverso il proprio sistema locale di raccolta.



Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici. È responsabilità dell'utente conferire i rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche al distributore locale o ai centri di raccolta del proprio comune.

Significato dei loghi sull'alimentatore



L'alimentatore fornito con il prodotto deve essere installato solo in un locale riparato e asciutto.



L'alimentatore fornito con il prodotto è del tipo a doppio isolamento e non richiede quindi la messa a terra.



Corrente continua

To go further...

EN To go further, discover the range of « Somfy Protect » compatible accessories.

FR Pour aller plus loin, découvrez la gamme d'accessoires compatible « Somfy Protect ».

DE Es geht noch weiter, entdecken Sie die Serie von « Somfy Protect » compatible Zubehör.

NL Ontdek nu, de verschillende toepassingen van « Somfy Protect » accessoires.

ES Para ampliar, descubra la gama de accesorios compatible « Somfy Protect ».

IT Per completare, il tuo sistema scopri la gamma compatibile di accessori « Somfy Protect ».

